

In naam des Konings

vonnis



RECHTBANK AMSTERDAM

Afdeling privaatrecht, voorzieningenrechter civiel,

zaaknummer / rolnummer: C/13/571792 / KG ZA 14-1127 MvW/BB

Vonnis in kort geding van 22 september 2014

in de zaak van

[REDACTED]
wonende te Den Haag,
eiser bij dagvaarding van 9 september 2014,
advocaat mr. J.S. Bijsterbosch te Den Haag,

tegen

1. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid
TMG LANDELIJKE MEDIA B.V.,
gevestigd te Amsterdam,
2. **SJUUL PARADIJS**,
kantoorhoudende te Amsterdam,
3. **ROB SAVELBERG**,
kantoorhoudende te Amsterdam,
4. **OLOF VAN JOOLEN**,
kantoorhoudende te Amsterdam,
gedaagden,
advocaat mr. J.P. van den Brink te Amsterdam.

1. De procedure

1.1. Voor de behandeling ter zitting heeft mr. Bijsterbosch aan de voorzieningenrechter laten weten dat eiser de vorderingen jegens de in de dagvaarding genoemde gedaagde sub 1 (Telegraaf Media Groep N.V.) intrekt en dat in plaats daarvan gedaagde sub 1, TMG Landelijke Media B.V., vrijwillig ter zitting zal verschijnen.

1.2. Ter terechtzitting van 15 september 2014 heeft eiser, verder te noemen **[REDACTED]**, gesteld en gevorderd overeenkomstig de in fotokopie aan dit vonnis gehechte dagvaarding, met dien verstande dat hij de rectificatietekst ter zitting enigszins heeft gewijzigd. Gedaagden, verder gezamenlijk in enkelvoud de Telegraaf genoemd, hebben verweer gevoerd met conclusie tot weigering van de

gevraagde voorzieningen.

Na verder debat hebben partijen verzocht vonnis te wijzen. [REDACTED] heeft in verband met de spoedeisendheid verzocht om zo spoedig mogelijk vonnis te wijzen. Daarop is met instemming van de Telegraaf besloten dat op 22 september 2014 een verkort vonnis zal worden gewezen, met daarin de dragende overwegingen en dat van dat verkorte vonnis geen verdere uitwerking zal volgen.

1.3. Ter zitting waren aanwezig:

aan de zijde van [REDACTED], vergezeld van zijn partner en een tolk in de Griekse taal, met mr. Bijsterbosch en mr. P.H.J. Körver, eveneens advocaat te Den Haag; aan de zijde van de Telegraaf: O. van Joolen, verslaggever, de heer De Haas, adjunct hoofdredacteur en mevrouw Schouwenaar, bedrijfsjurist, met mr. Van den Brink.

2. Het geschil

2.1. Inzet van het kort geding is een artikel in het dagblad De Telegraaf dat is verschenen op 19 augustus 2014 met de titel "Den Haag spil megabankroof" en met de volgende tekst:

'Grootste creditcardfraude ooit in growshop aangestuurd'

DEN HAAG SPIL MEGABANKROOF
door Olof van Joolen en Rob Savelberg.

Een growshop aan de Haagse Mandarijnstraat was volgens de Duitse justitie het Nederlandse epicentrum van de grootste creditcardfraude ooit. In de zaak kregen de grote en kleinere criminelen die op één nacht in Duitsland toesloegen vervalste passen, lijsten met pinautomaten en prepaid mobieltjes.

Ten tijde van de roof, waarbij wereldwijd in februari 2013 in één nacht dik 30 miljoen euro met valse passen werd gepind, was [REDACTED] (38) bedrijfsleider van de handel in kweekbenodigdheden voor de hennepcultuur. Zowel hij als de toenmalige eigenaar [REDACTED] zit vast in Duitsland. Daar heeft kroongetuige [REDACTED], een uit Griekenland afkomstige vrachtwagenchauffeur uitgebreid over de Hagenaren verklaard.

Met de hem onbekende [REDACTED] uit Rijswijk reed de 47-jarige [REDACTED] naar Bremen om alle pinautomaten in de Hanzestad leeg te trekken. Van de buit - bijna 170.000 euro - zou hij een kwart mogen houden. Achteraf zag hij niets ervan terug. Onderweg kreeg [REDACTED] autopech, waarbij hij zijn echte identiteit bij een garage prijs gaf. Zo kon de politie hem traceren en oppakken. Hij kreeg door zijn getuigenis twee jaar voorwaardelijke celstraf. De kroongetuige belde onderweg met [REDACTED]. Die was met [REDACTED] en anderen onderweg in het Ruhrgebied. In Essen haalde de eenhandige bandiet met de vervalste creditcards ruim 150.000 euro uit de automaten. Op bewakingscamera's was te zien dat [REDACTED] maar één hand had, de ander had hij bij een vuurwerkgeluk verloren. Zo kon ook dit kopstuk door de politie getraceerd worden. Afgelopen februari werd de voormalige bedrijfsleider in Nederland gearresteerd. Vervolgens oordeelde justitie dat zijn hechtenis kon worden geschorst. Het Openbaar Ministerie in Düsseldorf, dat het onderzoek leidt, reageerde woedend. De Duitse justitie volhardde succesvol in het verzoek om uitlevering. Momenteel zit [REDACTED] in Keulen vast.'

2.2. [REDACTED] vordert samengevat:

- I. de Telegraaf op straffe van een dwangsom te gebieden onmiddellijk en gedurende een week een rectificatie te plaatsen op de voorpagina van dagblad de Telegraaf;
 - II. de Telegraaf op straffe van een dwangsom te bevelen het op de website van de Telegraaf geplaatste artikel onmiddellijk te verwijderen;
 - III. de Telegraaf te veroordelen tot het betalen van een voorschot op de schadevergoeding, onder andere voor het moeten onderduiken;
- althans
- IV. een zodanige voorziening te treffen die de voorzieningenrechter juist acht;
- met veroordeling van de Telegraaf in de proceskosten.

2.3. De Telegraaf voert verweer.

2.4. Op de stellingen van partijen wordt hierna, voor zover van belang, nader ingegaan.

3. De beoordeling

3.1. Indien de vorderingen van █████ zouden worden toegewezen, zou dit een beperking inhouden van het in artikel 10 lid 1 EVRM neergelegde grondrecht van de Telegraaf op vrijheid van meningsuiting. Dit recht kan slechts worden beperkt, indien dit bij wet is voorzien en noodzakelijk is in een democratische samenleving, bijvoorbeeld ter bescherming van de goede naam en de rechten van anderen (zie artikel 10 lid 2 EVRM). Van een beperking die bij de wet is voorzien is sprake, indien de uitlatingen van de Telegraaf onrechtmatig zijn in de zin van artikel 6:162 van het Burgerlijk Wetboek (BW). Voor het antwoord op de vraag of dit het geval is, moeten alle wederzijdse – in beginsel gelijkwaardige – belangen tegen elkaar worden afgewogen.

3.2. Het belang van de Telegraaf is er met name in gelegen dat zij zich in het openbaar kritisch, informerend, opiniërend en waarschuwend moet kunnen uitlaten over misstanden die de samenleving raken. Daaronder valt ook het publiceren over de creditcardfraude strafzaak van █████ en zijn medeverdachten, waarbij aandacht wordt geschonken aan de rol van █████ als getuige in de zaak van de medeverdachten. Het belang van █████ is er met name in gelegen dat niet ten onrechte over hem wordt beweerd dat hij als kroongetuige uitgebreid heeft verklaard over zijn medeverdachten en dat hij door zijn getuigenis strafvermindering (twee jaar voorwaardelijke celstraf) kreeg. Ook heeft hij er belang bij dat niet wordt gesuggereerd dat hij een deal heeft gesloten met het Duitse openbaar ministerie zonder dat daar voldoende aanwijzingen voor zijn. Zijn belang is om in verband met zijn veiligheid geen aandacht te krijgen voor de door hem in Duitsland afgelegde getuigenis. Bij deze belangenafweging dienen alle omstandigheden van het geval in ogenschouw te worden genomen. Een van die omstandigheden is de mate waarin de

beweringen in het artikel ten tijde van de publicatie steun vonden in het op dat moment beschikbare feitenmateriaal.

3.3. Volgens ██████ is het op 19 augustus 2014 in het dagblad De Telegraaf verschenen artikel met de titel "Den Haag spil megabankroof" onrechtmatig. Hij heeft zich daarbij op het standpunt gesteld dat ten onrechte in het artikel wordt gesteld dat hij als kroongetuige uitgebreid over ██████ en ██████ heeft verklaard en dat hij door zijn getuigenis twee jaar voorwaardelijke celstraf heeft gekregen. Daarmee wordt volgens ██████ de suggestie gewekt dat hij met het openbaar ministerie in Duitsland een 'deal' zou hebben gesloten, hetgeen tot gevolg heeft gehad dat hij sindsdien heeft te vrezen voor zijn leven. Volgens ██████ is hij naar aanleiding van het artikel in de Telegraaf bedreigd en is hij thans genoodzaakt om onder te duiken.

Volgens De Telegraaf vindt het artikel steun in de feiten en dient een belangenafweging in haar voordeel uit te vallen.

3.4. De voorzieningenrechter is met de Telegraaf van oordeel dat het artikel steun vindt in de feiten. Uit het Duitse vonnis in de strafzaak van ██████ van 6 maart 2014 blijkt onmiskenbaar dat hij tot twee jaar voorwaardelijke gevangenisstraf is veroordeeld en dat in zijn voordeel daarvoor beslissend is geweest dat hij een bekentenis heeft afgelegd en daarbij een aantal tot dan toe onbekende mededaders heeft genoemd, die zonder zijn verklaring onbekend gebleven zouden zijn, met name ██████.

Zo is in het vonnis onder meer de volgende overweging opgenomen:

'Entscheidend für den Angeklagten spricht vorliegend jedoch, dass er die ihm zur Last gelegte Tat noch vor Beginn der Hauptverhandlung im Rahmen eines offenen, verfahrensverkürzenden Geständnisses eingeräumt und dabei auch mehrere bis dahin unbekannte Mittäter namhaft gemacht hat, die ohne seine Angaben unerkannt geblieben wären, da die bisherigen polizeilichen Ermittlungsergebnisse keine Hinweise auf ihre Identität ergeben hatten. Dies gilt insbesondere für die Mittäter und mutmaßlichen Hintermänner der Tatausführung in Deutschland ██████ und ██████ sowie den weiteren, im Rahmen der Hauptverhandlung benannten ██████. Hierin sieht die Kammer nicht nur einen allgemeinen strafmildernden Gesichtspunkt, sondern -im Hinblick auf die vor Eröffnung des Hauptverfahrens angestoßenen Ermittlungen -den nach § 46b Abs. 1 S. 1 Nr. 1, S. 3 StGB vertypen Strafmilderungsgrund. Denn der Angeklagte hat im Rahmen seiner dort erfolgten geständigen Einlassung nicht nur seinen eigenen Tatbeitrag eingeräumt, sondern aus freien Stücken darüber hinaus auch die Mittäter ██████ benannt und damit durch freiwilliges Offenbaren seines Wissens zur Aufklärung der Tat beigetragen. Diese Aufklärungshilfe war auch wesentlich, denn die übrigen Tatbeteiligten hätten ohne die Angaben des Angeklagten nicht ermittelt werden können.'

Verder luidt de strafoplegging in het vonnis als volgt:

'Der Angeklagte wird wegen tateinheitlicher gemeinschaftlicher Fälschung von Zahlungskarten mit Garantiefunktion und Computerbetruges in 2 Fällen zu einer Freiheitsstrafe von zwei Jahren verurteilt. Die Vollstreckung der Freiheitsstrafe wird zur Bewährung ausgesetzt.'

Daarnaast heeft de officier van justitie in Duitsland desgevraagd aan de Telegraaf bevestigd dat door de uitgebreide verklaring van ██████ konden worden vervolgd en ██████ voor zijn getuigenis een strafvermindering heeft gekregen, in de vorm van een voorwaardelijke celstraf van twee jaar.

Daarmee vindt hetgeen in het artikel is opgenomen voldoende steun in de feiten. Dat [REDACTED] in het artikel is aangeduid als 'kroongetuige' maakt dat niet anders. Een kroongetuige is immers een persoon die als voornaamste getuige is aan te merken en, gelet op hetgeen over de getuigenis van [REDACTED] in het Duitse vonnis staat vermeld, mag de Telegraaf [REDACTED] als kroongetuige aanduiden. Ten slotte kan de voorzieningenrechter [REDACTED] niet volgen in zijn stelling dat met het artikel de suggestie wordt gewekt dat hij een deal zou hebben gesloten met het openbaar ministerie in Duitsland. In de zinsnede 'hij kreeg door zijn getuigenis twee jaar voorwaardelijke celstraf' kan niet meer worden gelezen dan dat de getuigenis van [REDACTED] tot strafvermindering heeft geleid, hetgeen, gelet op de overwegingen in het Duitse vonnis en de bevestiging van de officier van justitie daarvan, ook als waar kan worden aangenomen. Dat ook andere omstandigheden kunnen hebben bijgedragen aan de strafvermindering doet daaraan niet af.

3.5. Dat het artikel voldoende steun vindt in de feiten neemt niet weg dat er omstandigheden kunnen zijn die met zich brengen dat door de Telegraaf een grotere terughoudendheid betracht had moeten worden bij het vermelden van de rol van [REDACTED] bij het door het openbaar ministerie in Duitsland kunnen vervolgen van andere verdachten. Daarbij kan worden gedacht aan de veiligheid van [REDACTED] (en zijn gezin) die daarmee op het spel kan komen te staan. [REDACTED] heeft verklaard dat hij sinds de dag waarop het artikel in de Telegraaf is gepubliceerd is bedreigd en de voorzieningenrechter ziet, gezien de aangifte die [REDACTED] daarvan heeft gedaan, geen aanleiding om aan deze verklaring te twijfelen. De dreigende situatie waarin [REDACTED] als gevolg van zijn eigen handelen thans verkeert kan echter naar het oordeel van de voorzieningenrechter de Telegraaf niet worden tegengeworpen. Daarbij is in aanmerking genomen dat de Telegraaf onweersproken heeft gesteld dat één van haar verslaggevers voorafgaand aan de publicatie van het artikel contact heeft gezocht met de Duitse advocaat van [REDACTED] met de mededeling op zijn voicemail dat de Telegraaf voornemens was om over de betrokkenheid van [REDACTED] bij de grootschalige creditcardfraude te gaan schrijven maar dat deze advocaat, ondanks de toezegging van zijn secretaresse om terug te bellen, niets van zich heeft laten horen. De Telegraaf behoeft er dan ook niet van uit te gaan dat er bijzondere omstandigheden waren waar zij rekening mee diende te houden. Daarbij is tevens van belang dat voordat de Telegraaf tot publicatie van het artikel was overgegaan in de Duitse medija reeds veelvuldig was bericht over de creditcardfraude en de betrokkenheid van [REDACTED] daarbij, zodat er voor de Telegraaf geen reden bestond om zich terughoudend op te stellen.

3.6. Gelet op het voorgaande zijn de vorderingen niet toewijsbaar.

3.7. [REDACTED] zal als de in het ongelijk gestelde partij in de proceskosten worden veroordeeld. De kosten aan de zijde van de Telegraaf worden begroot op:

- griffierecht	€	608,00
- salaris advocaat		816,00
Totaal	€	1.424,00

3.8. De door de Telegraaf verzochte veroordeling in de nakosten is in het kader van deze procedure slechts toewijsbaar voor zover deze kosten op dit moment reeds kunnen worden begroot. De nakosten zullen dan ook op de navolgende wijze worden toegewezen.

4. De beslissing

De voorzieningenrechter

4.1. weigert de gevraagde voorzieningen,

4.2. veroordeelt ██████ in de proceskosten, aan de zijde van de Telegraaf tot op heden begroot op € 1.424,00,

4.3. veroordeelt ██████ in de na dit vonnis ontstane kosten, begroot op € 131,00 voor nasalaris te vermeerderen met € 68,00 en de kosten van het betekeningsexploitatiegeval betekening van dit vonnis plaatsvindt,

4.4. verklaart dit vonnis wat betreft de proceskostenveroordeling en de veroordeling in de nakosten uitvoerbaar bij voorraad.

Dit vonnis is gewezen door mr. M. van Walraven, voorzieningenrechter, bijgestaan door mr. B.P.W. Busch, griffier, en in het openbaar uitgesproken op 22 september 2014.



UITGEGEVEN VOOR GROSSE
De griffier van de
Rechtbank Amsterdam


type: BPWB
coll: N.A.